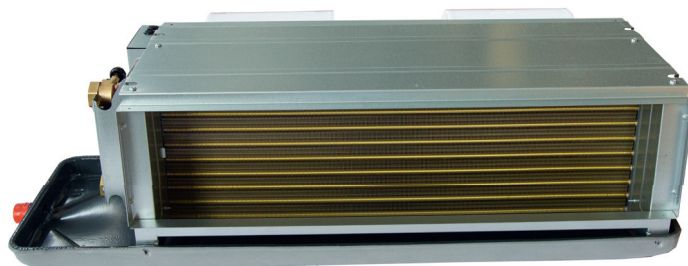




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ Гарантийный талон

Фанкойлы канального типа, средненапорные (50 Па)



SF4D07V50

SF4D09V50

SF4D12V50

SF4D16V50

SF4D18V50

SF4D22V50

SF4D24V50

SF4D31V50

SF4D36V50

SF4D42V50



SWCTL805F*



SWCTI-8200F25*



* Пульты управления SWCTL805F и SWCTI-8200F25 не входят в стандартную комплектацию и доступны для заказа в качестве дополнительной опции.

Благодарим Вас за покупку оборудования Energolux.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Содержание

Особенности монтажа	3
Внешний вид и габаритные размеры	5
Технические данные	7
Электрическое подключение	8
Выбор места монтажа.....	9
Крепление фанкойла	9
Подключение трубопроводов	12
Подключение дренажа	12
Схема соединения труб	14
Устранение неисправностей	19
Инструкция по эксплуатации пульта SWCTL805F.....	21
Инструкция по эксплуатации пульта SWCTI-8200F25.....	33
Гарантийные талоны	44

Особенности монтажа

Внимание!



- Монтаж, ремонт и сервисное обслуживание оборудования должно осуществляться только квалифицированным персоналом.
- Результатом неправильного монтажа, ремонта и техобслуживания могут являться электрошок, короткое замыкание, утечки, возгорание и другое повреждение оборудования.
- Монтаж необходимо осуществлять строго в соответствии с инструкциями по монтажу.
- При монтаже агрегата в небольшом помещении необходимо принять меры по сохранению концентрации воды в допустимых безопасных пределах в случае утечки воды. Для получения более детальной информации обратитесь к поставщику.
- При монтаже используйте опции и аксессуары компании Energolux. В противном случае возможно падение агрегата, утечка воды, электрошок, возгорание.
- Монтаж необходимо осуществлять на ровной поверхности, способной выдержать вес агрегата. В противном случае возможно падение агрегата. Агрегат должен устанавливаться в 2,3 м от уровня пола.
- Оборудование не должно устанавливаться в прачечных.
- Перед осуществлением доступа к клеммам необходимо отключить все источники питания.
- Расположение агрегата должно обеспечивать свободный доступ к розетке.
- На кожухе агрегата должна быть отметка — слово или символ, с указанием направления потока жидкости.
- При работах по электроподключению необходимо следовать местным и национальным стандартам, а также рекомендациям инструкции по монтажу. Необходимо применение независимого контура и отдельного выхода.

- В случае недостаточной мощности электроцепи или ее неисправности возможно возгорание и электрошок.
- Используйте рекомендованный кабель, осуществите его правильный монтаж в соответствии с национальным законодательством. В случае неправильного соєдинения или фиксации возможен нагрев кабеля или возгорание соединений.
- Прокладка кабеля должна быть осуществлена правильно, с необходимой фиксацией платы управления. В случае неправильной фиксации платы управления возможен нагрев в точке присоединения клеммы, возгорание и электрошок.
- В случае повреждения силового кабеля он должен быть немедленно заменен.
- Главный силовой выключатель должен быть подсоединен к стандартной проводке.
- Не следует изменять длину силового кабеля, использовать удлинитель и подключать к выходу другое оборудование. В противном случае возможно возгорание и электрошок.
- При монтаже оборудования в зоне возможных землетрясений, тайфунов и сильных ветров необходимо осуществлять специальные меры. В противном случае возможно падение агрегата.
- В случае утечки воды во время монтажа необходимо немедленно проветрить помещение.
- После завершения монтажных работ убедиться в отсутствии утечек.

Внимание!**Осуществите заземление агрегата.**

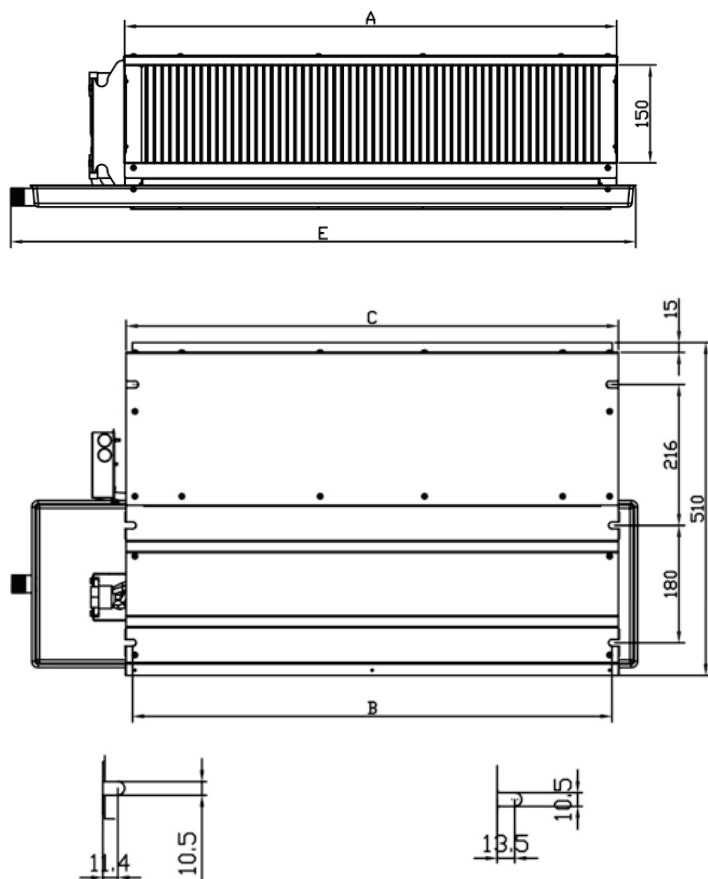
- Не соединяйте провод заземления с газо- или трубопроводом, громоотводом или проводом заземления телефона. Результатом неверного или незавершенного заземления может стать электрошок.
- Установите УЗО для предотвращения случая короткого замыкания.
- Сначала осуществите подключение проводки наружного блока, затем — проводки внутреннего блока.
- Не разрешается подключать агрегат к источнику питания до тех пор, пока не завершены работы по установке трубопровода и электроподключению.
- Следуя рекомендациям инструкции по монтажу, установите дренажный трубопровод и осуществите изоляцию трубопровода для предотвращения конденсации.
- Неправильная установка дренажного трубопровода может привести к утечке воды и порче имущества.

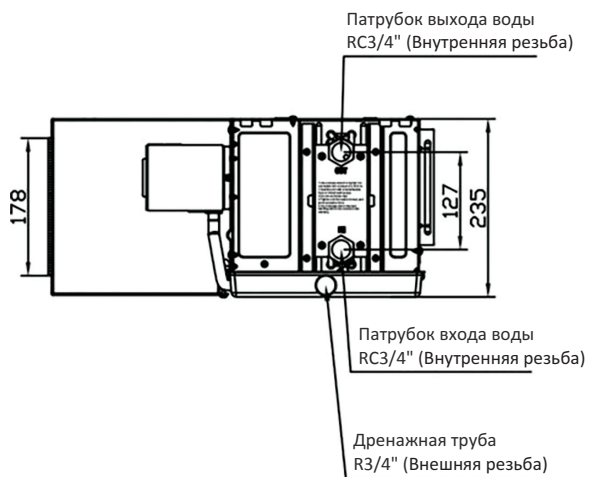
- Рекомендуется устанавливать внутренний и наружный блоки, силовую и соединительную проводку на расстоянии по крайней мере 1 м от телевизоров и радиоприемников во избежание возникновения помех.

Не устанавливайте агрегат в следующих местах:

- Места, содержащие минеральные масла.
- Морское побережье с высоким содержанием соли в воздухе.
- Горячие минеральные источники с наличием каустических газов (например, сульфид).
- Фабрики, характеризующиеся значительными скачками напряжения.
- В автобусах и кабинах автомобилей.
- На кухне.
- Места в зоне сильных электромагнитных волн.
- Места с наличием горючих газов.

Внешний вид и габаритные размеры





Модель	A (мм)	B (мм)	C (мм)	E (мм)
SF4D07V50	455	435	455	650
SF4D09V50	615	595	615	810
SF4D12V50	655	635	655	850
SF4D16V50	755	735	755	950
SF4D18V50	855	835	855	1050
SF4D22V50	1070	1050	1070	1270
SF4D24V50	1105	1085	1105	1300
SF4D31V50	1365	1345	1365	1560
SF4D36V50	1515	1495	1515	1710
SF4D42V50	1755	1735	1755	1950

Технические данные

Модель		SF4D07V50	SF4D09V50	SF4D12V50	SF4D16V50	SF4D18V50
Производительность, кВт	Охлаждение	2,0/1,74/1,38	2,95/2,68/2,03	3,98/3,26/2,39	4,93/3,99/2,86	5,9/4,89/3,36
	Обогрев (60°/50°C)	3,48/2,88/2,26	5,26/4,53/3,42	6,53/5,03/3,66	8,0/6,16/4,4	9,26/7,32/4,9
	Обогрев (45°/40°C)	2,11/1,75/1,37	3,26/2,81/2,12	4,0/3,08/2,24	4,9/3,77/2,69	5,79/4,57/3,07
Потребляемая мощность, кВт (50 Па)		0,047/0,038/0,032	0,063/0,050/0,042	0,081/0,071/0,061	0,096/0,092/0,079	0,114/0,107/0,093
Электропитание		1 фаза, 220-240 В, 50 Гц				
Расход воздуха, м³/ч		340/255/170	510/383/255	680/510/340	850/638/425	1020/765/510
Статическое давление вентилятора, Па		12-30-50	12-30-50	12-30-50	12-30-50	12-30-50
Уровень звукового давления, дБ (А) (50 Па)		24/34/42	27/35/43	25/37/46	30/39/47	31/41/49
Расход воды, м³/ч	Охлаждение	0,35	0,51	0,69	0,85	1,02
Падение давления воды в теплообменнике, кПа	Охлаждение	17	32	32	33	38
Диаметр входной/выходной трубы		3/4"-3/4" (внутренняя резьба)				
Диаметр дренажной трубы, мм		3/4" (наружная резьба)				
Размеры (Ш x Г x В), мм	Без упаковки	650*510*235	810*510*235	850*510*235	950*510*235	1050*510*235
	В упаковке	710*565*270	870*565*270	910*565*270	1010*565*270	1110*565*270
Вес блока, кг	Без упаковки	12,2	14,9	15,7	17,1	18,6
	В упаковке	14,1	17,1	18,0	19,4	21,1

Модель		SF4D22V50	SF4D24V50	SF4D31V50	SF4D36V50	SF4D42V50
Производительность, кВт	Охлаждение	6,85/5,68/3,97	7,9/6,55/4,58	10,0/7,8/5,7	11,8/9,43/6,96	13,7/10,7/7,39
	Обогрев (60°/50°C)	11,05/8,62/6,08	12,63/9,85/6,95	15,80/11,68/8,53	18,9/14,4/10,8	22,1/16,58/12,16
	Обогрев (45°/40°C)	6,84/5,34/3,76	7,9/6,16/4,34	10,0/7,4/5,4	12,1/9,2/6,9	13,7/10,26/7,53
Потребляемая мощность, кВт (50 Па)		0,130/0,111/0,098	0,169/0,154/0,127	0,204/0,194/0,175	0,243/0,231/0,201	0,291/0,274/0,255
Электропитание		1 фаза, 220-240 В, 50 Гц				
Расход воздуха, м³/ч		1190/893/595	1360/1020/680	1700/1275/850	2040/1530/1020	2380/1785/1190
Статическое давление вентилятора, Па		12-30-50	12-30-50	12-30-50	12-30-50	12-30-50
Уровень звукового давления, дБ (А) (50 Па)		35/44/50	35/44/50	37/46/52	38/50/54	41/52/56
Расход воды, м³/ч	Охлаждение	1,18	1,36	1,72	2,03	2,36
Падение давления воды в теплообменнике, кПа	Охлаждение	33	33	38	44	55
Диаметр входной/выходной трубы		3/4"-3/4" (внутренняя резьба)				
Диаметр дренажной трубы, мм		3/4" (наружная резьба)				
Размеры (В x Ш x Г), мм	Без упаковки	1270*510*235	1300*510*235	1560*510*235	1710*510*235	1950*510*235
	В упаковке	1330*565*270	1360*565*270	1620*565*270	1770*565*270	2010*565*270
Вес блока, кг	Без упаковки	20,3	24,8	29,7	31,6	34,6
	В упаковке	23,2	27,7	33,0	35,2	38,6

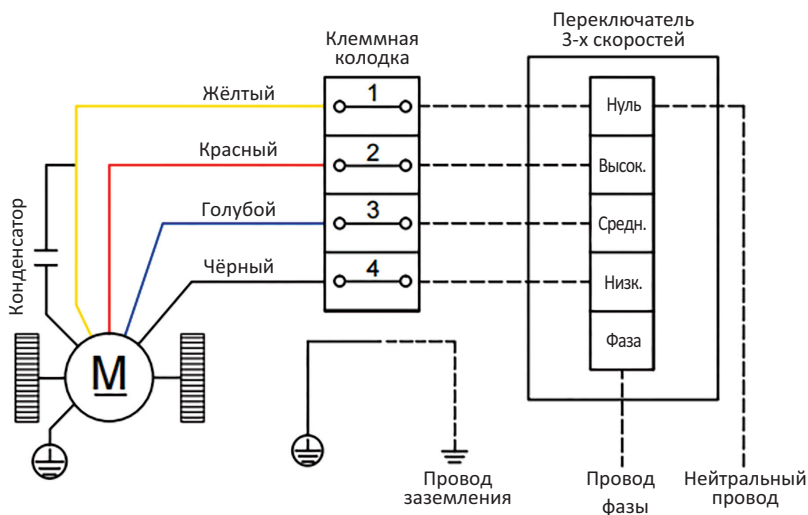
Примечание:

1. Производительность в режиме охлаждения определялась при следующих условиях: температура воды на входе/выходе составляет 7/12°C, температура окружающей среды — 27°C по сухому термометру и 19,5°C по влажному термометру.
2. Производительность в режиме обогрева определялась при следующих условиях: температура воды на входе/выходе составляет 60/50°C и 45/40°C, температура окружающей среды — 21,0°C по сухому термометру.
3. Низкое внешнее статическое давление указывает на статическое давление воздуха на выходе 0 Па (при использовании фильтров и вентиляции) и 12 Па (без использования фильтров и вентиляции).
4. Уровень шума тестировался в безэховой камере с использованием систем контроля вибрации, низкочастотных колебаний и шума.
5. Статическое давление, расход воздуха, производительность в режимах охлаждения и обогрева, представленные в таблице, измерены для блоков без камеры обратного воздуха с фильтром (return air return box & filter). Чтобы определить фактическую производительность фанкойла, номинальную производительность нужно умножить на поправочный коэффициент 0,9.
6. Ввиду постоянной работы над улучшением качества и производительности фанкойлов, показатели приведенные в таблице, могут быть изменены без предварительного уведомления пользователей.

Электрическое подключение SF4D...V50

⚠ Предупреждение!

Неправильное подключение электропроводки приводит к перегоранию двигателя.



Внимание:

- 1) Пожалуйста, строго следуйте схеме подключения при соединении. Желтый провод является общей линией; неправильное подключение может повредить двигатель!
- 2) Пунктирная линия обозначает провода, которые подключаются непосредственно на месте установки.
- 3) Один термостат и трехскоростной переключатель нельзя подключать к двум или более блокам, так как это может привести к перегоранию двигателя!

- 4) Электропроводка должна быть выполнена в соответствии с электрической схемой блока.
- 5) **Убедитесь, что фанкойл надежно заземлён.**
- 6) Электрическое подключение должно полностью соответствовать государственным и местным стандартам и правилами безопасности.
- 7) В стационарную электропроводку должен быть установлен главный выключатель или другое устройство отключения, обеспечивающее разъединение контактов всех полюсов.
- 8) Электрическое подключение должно выполняться квалифицированными опытными электриками.

Выбор места монтажа

Требования по выбору площадки для монтажа.

- Необходимо достаточное пространство для монтажа и проведения тех обслуживания фанкойла.
- Потолок должен быть горизонтальным, и должен выдерживать вес агрегата.
- Входные и выходные патрубки воздуха не должны быть заблокированы, влияние наружного воздуха должно быть минимальным.
- Воздушный поток должен проходить через все помещение.
- Соединительный и дренажный трубопроводы должны легко сниматься.
- Агрегат не должен подвергаться прямому воздействию нагревателя.

Не рекомендуется установка агрегата в ниже перечисленных местах по причине возможного возникновения неисправностей (в случае невозможности избежать этого обратитесь за рекомендациями к Вашему дилеру).

1. Места с содержанием бензина.
2. Места с высоким содержанием соли в воздухе (морское побережье).
3. Места, содержащие каустический газ (например, сульфид) в воздухе (рядом с горячими источниками).
4. Места, характеризующиеся значительными скачками напряжения (фабрики/заводы).

Крепление фанкойла

Рекомендации по монтажу фанкойлов:

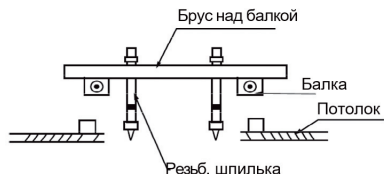
- Убедитесь в том, что шпильки/стержни для крепежа блока способны выдержать вес фанкойла.
- Действия при установке агрегата зависят от конструкции потолка, при

необходимости обратитесь к инженеру-конструктору. После установки корпуса рекомендуется осуществить потолочный монтаж трубопроводов и электроподсоединений.

- При выборе места монтажа необходимо определить направление прокладки трубопровода.
- Выходной патрубок фанкойла необходимо теплоизолировать для предотвращения конденсации воды.
- Для отвода конденсата дренажная труба должна быть установлена с уклоном для самотека (минимум 2-3%), если нет возможности сделать уклон и естественный сток — используется дренажный насос, который подключается к фанкойлу и трубе, выводящей воду в канализацию, чтобы избежать переполнения дренажного поддона и развития бактерий.
- Для упрощения регулирования расхода и перекрытия воды при техническом обслуживании, входную и выходную трубы фанкойла желательно оснастить вентилями.
- Для предотвращения загрязнения теплообменника, перед подачей воды к фанкойлу необходимо очистить водой основную трубу подачи воды и возвратную трубу, присоединенные к фанкойлу.
- Температура воды на входе в фанкойл не должна быть низкой, не ниже 7 °С; температура горячей воды на входе не должна превышать 60 °С.
- Подключении электропроводки должно быть выполнена в соответствии с электрической схемой. Напряжение сети электропитания должно составлять 220 В / 50 Гц.
- Теплообменник блока следует регулярно продувать и поддерживать в чистоте для сохранения эффективной теплопередачи.
- Необходимо регулярно проверять чистоту фильтра и проводить его техническое обслуживание.
- Категорически запрещается использовать один управляющий выключатель для нескольких блоков различных типов.
- При выключении блока на длительное время в зимний сезон необходимо принять меры для предотвращения замерзания теплообменника.
- Необходимо предусмотреть отверстия/люк для технического обслуживания.

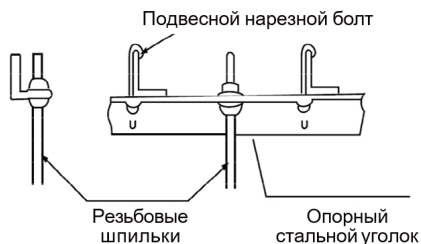
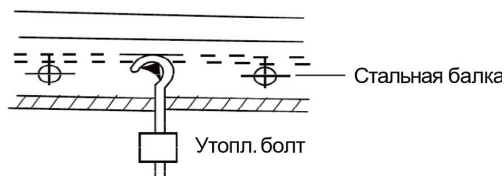
Деревянная конструкция

Установите брус над балкой перекрытия, затем вставьте резьбовые шпильки.



Облицованные бетонные блоки

Используйте утопленные болты (гайки)), устройства для крепежа и подвесные крюки.



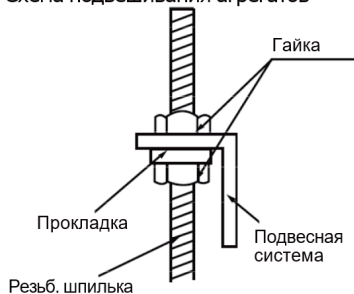
Листовая
вставка



Скользящая
вставка

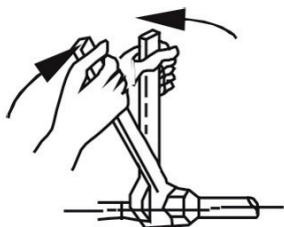
- 1) Для поднятия агрегата используйте блок.
- 2) Необходима ровная горизонтальная установка внутреннего блока. При нарушении горизонтальности может возникнуть утечка воды.

Схема подвешивания агрегатов



Подключение трубопроводов

- Отверстие для выпуска воды оснащено воздуховыпускным клапаном; с обратной стороны — всасывающий клапан.
- При подсоединении трубопровода крутящий момент должен быть в диапазоне 6180~7540 Н*см (630~770 кгф*см).
- Установите соединительный трубопровод на нужную позицию, закрутите гайки рукой, затем затяните их с помощью гаечного ключа.



Убедитесь в беспрепятственном доступе к дренажному трубопроводу.

При электроподсоединении обращайтесь к схемам подключения.

Подключение дренажа

Монтаж дренажного трубопровода внутреннего блока.

Выходной патрубок имеет резьбу. При подсоединении ПВХ-труб используйте уплотнительный материал и крепление.

Внимание!

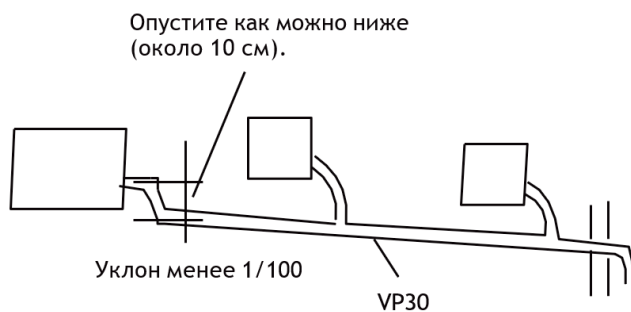
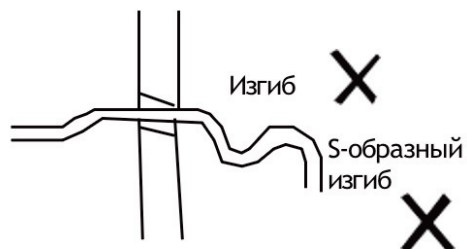
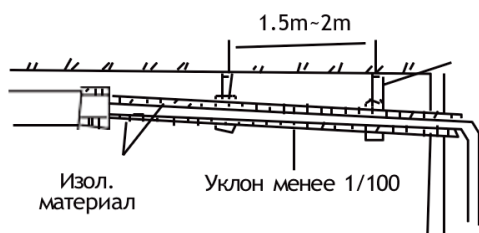
Рекомендуется использование связующего вещества из твердого ПВХ при подсоединении трубопровода.

Необходимо убедиться в отсутствии утечек. Не подвергайте места соединения дренажной трубы воздействию давления.

Если уклон дренажного трубопровода более 1/100, то он должен быть без изгибов.

Общая длина дренажного трубопровода не должна превышать 20 м, при превышении этого значения необходимы подпорки для предотвращения изгибов.

На рисунке ниже представлены рекомендации по правильной установке трубопровода:



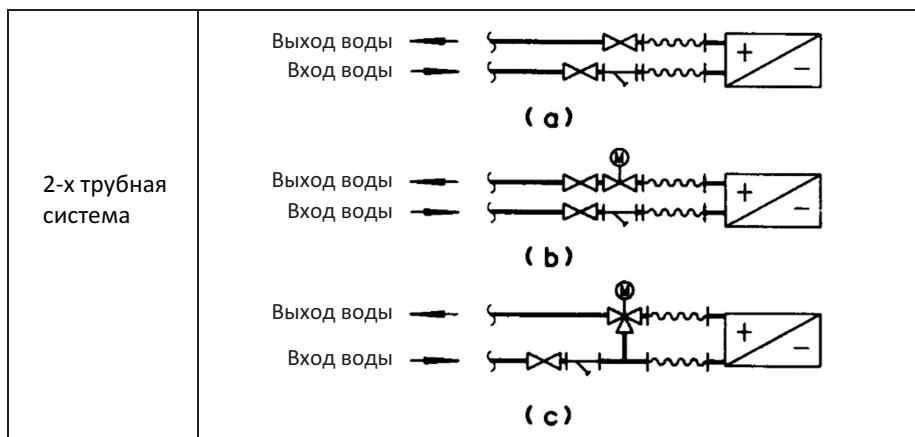


Схема соединений труб

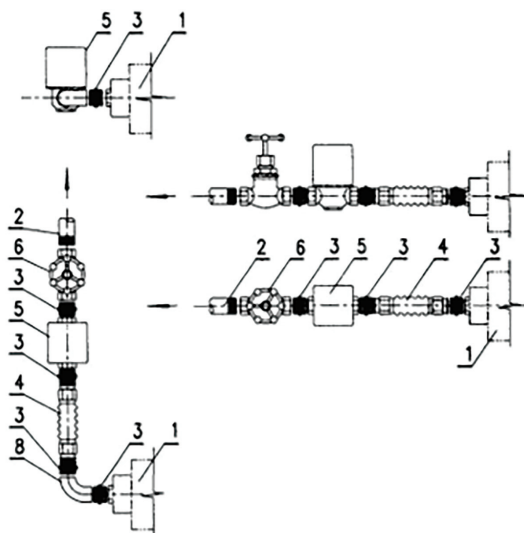


Рис. Узел обвязки на возвратной трубе (water inlet pipe)

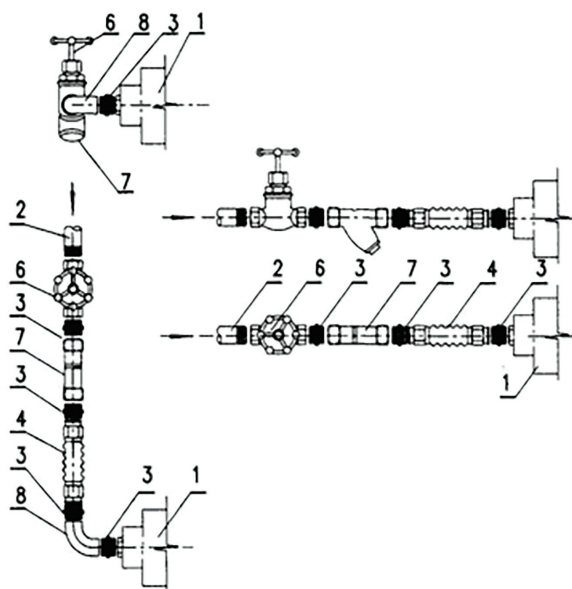
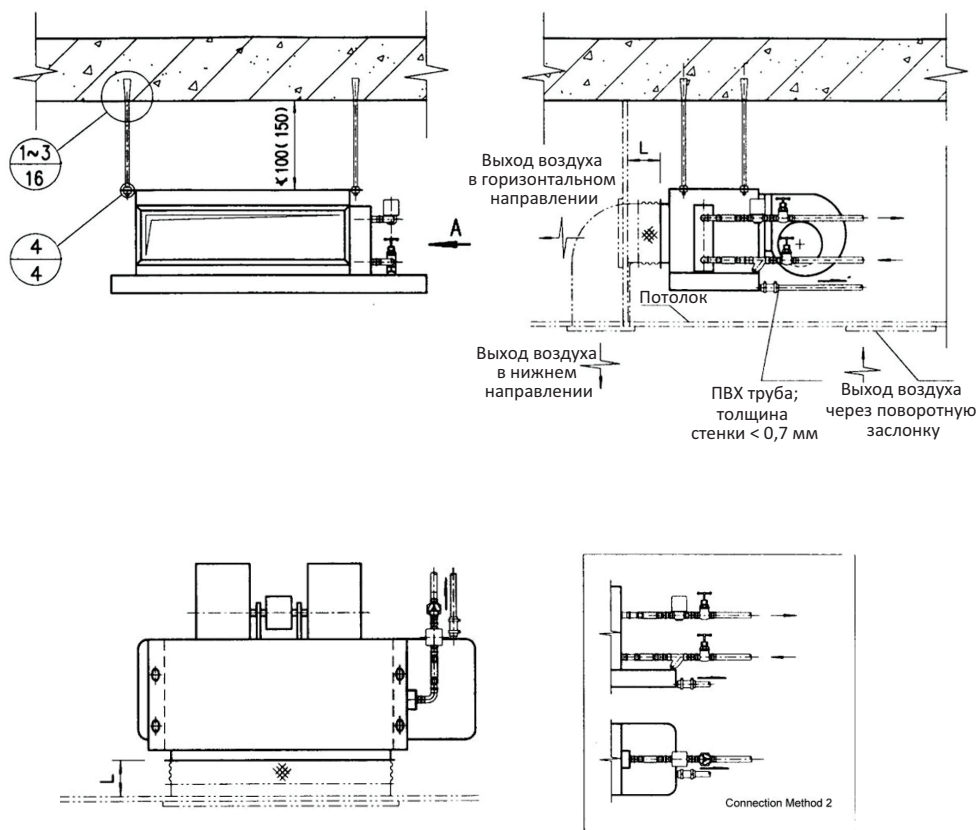


Рис. Узел обвязки на подающей трубе (water supply pipe)

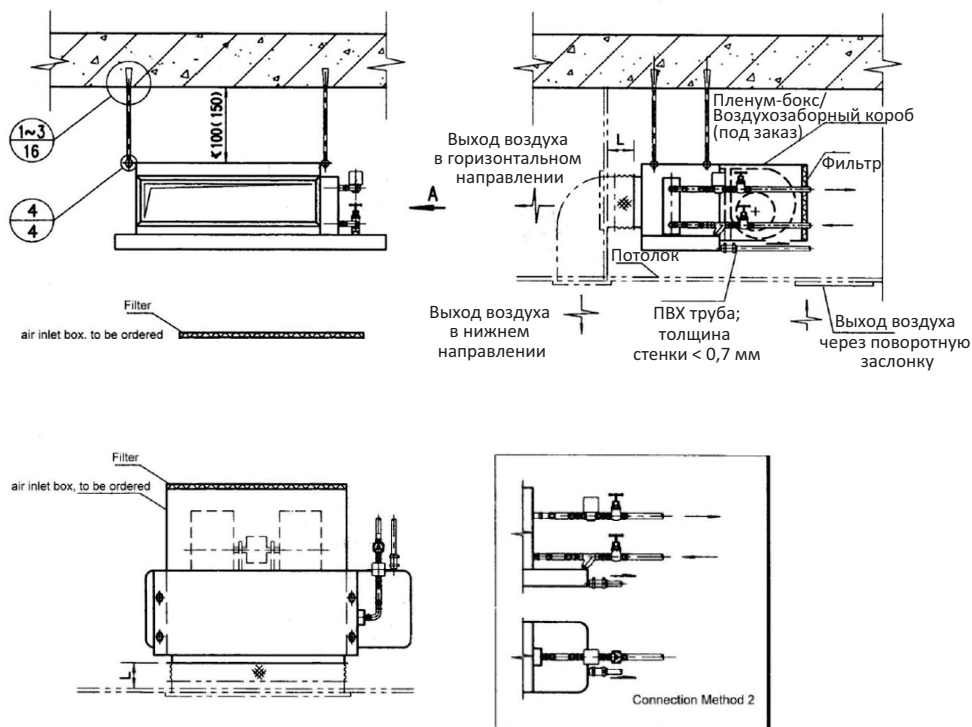
Элементы системы:

- 1 - фанкойл
- 2 - труба
- 3 - внутреннее соединение
- 4 - гибкая труба (длиной приблизительно 200 мм)
- 5 - электромагнитный двухходовой клапан;
- 6 - запорный вентиль;
- 7 - фильтр
- 8 - поворот



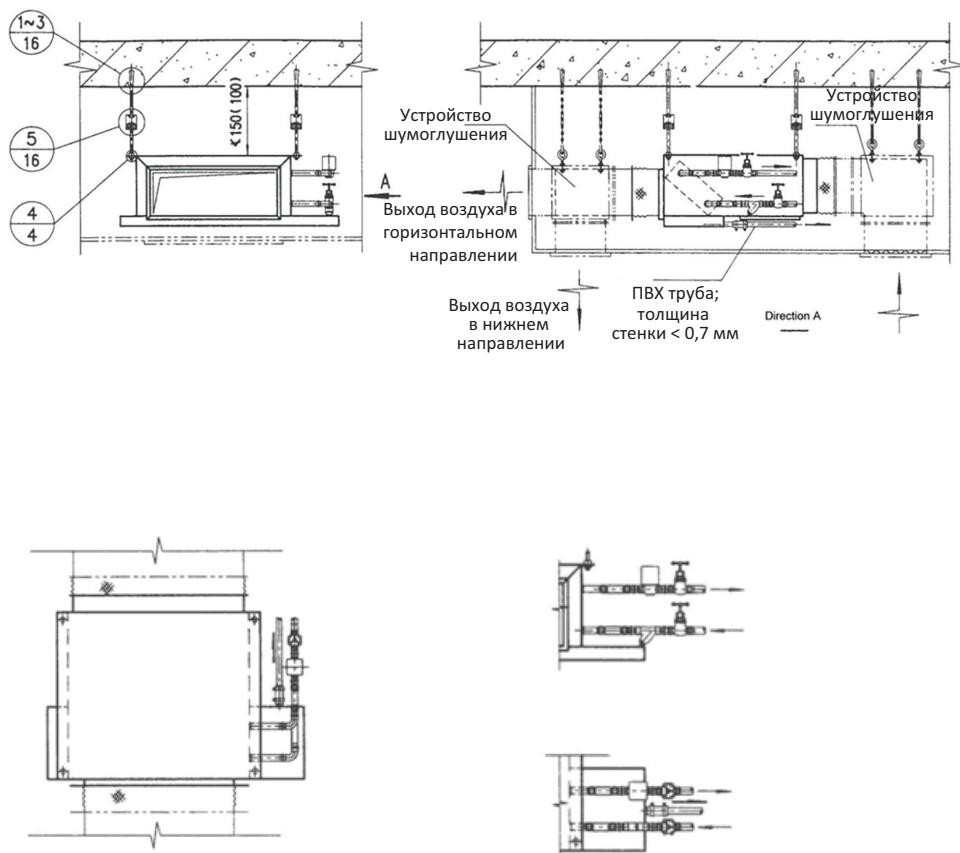
Примечание:

1. Эта схема применима к способу возврата воздуха через потолок (return air).
2. Цифры в скобках обозначают способ установки амортизирующих подвесов.
3. При нагнетании воздуха в горизонтальном направлении длина L , как правило, должна быть не менее 150. Однако, если длинная сторона воздуховода превышает 1000, длина L предпочтительно должна быть не менее 200.
4. Уклон дренажной трубы (для конденсата) должен быть не менее 0,01.



Примечание:

1. Данная схема применима при возврате воздуха через потолок (air inlet).
2. Цифры в скобках обозначают способ установки амортизирующих подвесов.
3. При нагнетании воздуха в горизонтальном направлении длина L , как правило, должна составлять не менее 150. Однако, если длинная сторона воздуховода (air outlet) превышает 1000, длина L должна быть не менее 200.
4. Уклон дренажной трубы (для конденсата) должен быть не менее 0,01.
5. При размещении заказа, пожалуйста, указывайте требования к фильтру на входе воздуха (air inlet) и статическое давление.



Примечание:

1. Данная схема применима при возврате воздуха через потолок (return air).
2. Цифры в скобках обозначают способ установки амортизирующих подвесов.
3. Уклон дренажной трубы (для конденсата) должен быть не менее 0,01.
4. При подборе фанкойла обращайте внимание на требуемое статическое давление по проекту.

Неисправности	Причины	Меры по устранению
Фанкойл не работает	Отключено электропитание	Включить питание
	Неплотно вставлена вилка питания	Вставить вилку
	Сломан двигатель	Заменить двигатель
Аномальный шум/вибрация	Сломан вал двигателя	Заменить двигатель
	Ослаблена гайка двигателя вентилятора	Закрепить гайку
	Сломана улитка или вентилятор	Заменить улитку или вентилятор
	Посторонний предмет в воздуховоде или воздуховыпускном отверстии	Удалить посторонний предмет
	Загрязнен фильтр в теплообменнике	Очистить или заменить
Слишком слабый поток воздуха	Загрязнен фильтр в теплообменнике	Очистить или заменить
	Загрязнен фильтр	Очистить или заменить
Утечка воды	Негерметичное соединение сливной пробки/патрубка	Очистить
	Трубы плохо изолированы	Изолировать
	Неправильная установка по уровню	Установить по уровню
	Нарушение герметичности теплообменника. Причины: коррозия, износ, гидроудар, замерзание воды в теплообменнике	Заменить
	Вентилятор останавливается, а агрегат продолжает работать на холодной воде	Выключить агрегат или отрегулировать электрический клапан на низкую передачу

Утечка воды	Повышена влажность окружающего воздуха	Осушение и предотвращение высокой температуры и влажности воздуха
	Ослаблен воздухоотводчик	Затянуть воздухоотводчик
	Утечка в трубопроводе	Обслуживать/Ремонтировать
Недостаточная производительность в режимах охлаждения или нагрева	Электрический клапан агрегата не открылся	Открыть электрический клапан
	Циркуляционный насос не включается, холодная или горячая вода не циркулирует	Открыть циркуляционный насос
	Заблокировано или загрязнено отверстие теплообменника	Очистить или заменить
	Установлена высокая или низкая заданная температура холодной воды	Отрегулировать заданную температуру
	Загрязнен фильтр	Очистить или заменить

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ SWCTL805F

21

Меры безопасности:

- Перед первым использованием проводного пульта управления SWCTL805F внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной ниже. Эксплуатация и настройка пульта должна быть произведена в соответствии с указаниями в данном руководстве, чтобы полностью понять, как правильно использовать основные функции пульта управления. Внимательно прочитайте данное руководство, убедитесь, что вам понятно его содержание, соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже.
После прочтения его следует хранить надлежащим образом. При смене пользователя устройства ему необходимо передать данное руководство.
- Нельзя самостоятельно выполнять работы по монтажу, демонтажу, перемещению или ремонту центрального пульта управления. Для выполнения любых работ следует обратиться к специалисту по сервисному обслуживанию.
- Монтаж устройства должен осуществлять технический специалист. Пользователь не может самостоятельно монтировать устройство, иначе это может привести к травмированию или выходу пульта управления из строя. Электромонтажные работы должен выполнять специалист в соответствии с электрической схемой. Все работы по электроподключению должны удовлетворять требованиям электробезопасности. Запрещено использовать устройство не по назначению или вносить изменения в его функции без получения разрешения производителя.
- Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с условиями, приведенными в руководстве.
- Следует удостовериться, что прочность стены достаточна, чтобы выдержать вес данного устройства
- При утечке тока, коротком замыкании или других неисправностях (например, при появлении запаха гари) необходимо немедленно прекратить работу, отключить автоматический выключатель и сообщить о неполадке специалисту по сервисному обслуживанию.
- Данное руководство является справочным документом по вопросам эксплуатации устройства.
- Символом «*» обозначены дополнительные функции. Если пульт не оснащен какой-либо функцией, проводной пульт не может активировать эту функцию или настройки будут недействительны.

ВНИМАНИЕ! Установка и подключение оборудования к сети электропитания должно проводиться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями настоящего руководства, правил эксплуатации электроустановок и требований санитарных норм и правил в области кондиционирования, вентиляции и строительства.

Меры предосторожности:

- Не располагайте пульт дистанционного управления в местах прямого попадания солнечных лучей или в местах с высокой влажностью, вблизи объектов с высокой температурой или в местах, где на него могут попасть брызги воды, а также в местах, где имеются коррозионно-активные газы, большое количество пыли, соляной туман или масляные пары.
- Никогда не бросайте и не роняйте пульт, не производите подключение/отключение слишком часто.
- Никогда не эксплуатируйте пульт управления мокрыми руками.
- Не царапайте экран пульта управления твердыми и острыми предметами.
- Место для монтажа устройства должно находиться вне зоны досягаемости детей.



Осторожно:

В случае установки кондиционеров в местах с интенсивным магнитным полем или с сильными помехами, необходимо использовать экранированный провод.

Запрещается установка пульта управления в следующих местах:

1. В загрязнённых местах с агрессивными газами, солями, масляными парами.
2. Во влажных и сырых местах, с прямыми солнечными лучами.
3. В местах с высокой температурой и влажностью.
4. В случае какой-либо неисправности необходимо обратиться к техническому специалисту. НЕЛЬЗЯ без получения разрешения выполнять демонтаж или ремонт устройства.
5. Проводной пульт управления можно устанавливать только внутри помещения.
6. Рабочий диапазон температур пульта составляет: от 0°C до 45°C.

Приведенные в руководстве снимки экрана служат только для описания функций, преимущественную силу имеет фактическое изделие.

Многофункциональный пульт управления SWCTL805F обеспечивает полный цикл управления двухтрубными фанкойлами. Данная модель позволяет полностью контролировать и настраивать все параметры для поддержания комфортного микроклимата: включение/выключение системы, регулирование скорости воздушного потока и поддержание заданной температуры. Эстетичный корпус дополнен LCD-дисплеем с мягкой подсветкой, что делает эксплуатацию максимально комфортной.

Логика работы автоматики. Управление 3-х ходовым клапаном:

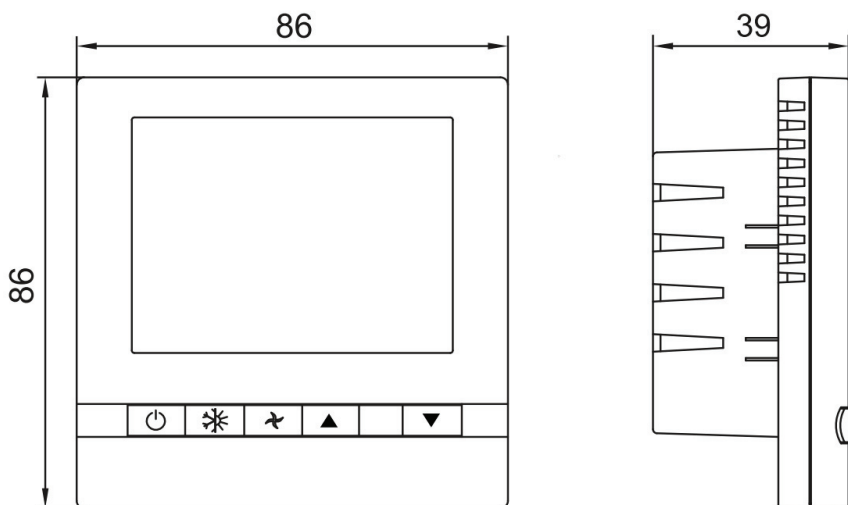
- **Режим DA (Свободный вентилятор):** 2-х проводное подключение привода. При достижении заданной температуры клапан закрывается, а вентилятор остается включенным для поддержания воздухообмена.
- **Режим DB (Управляемый вентилятор/Синхронное управление):** 2-х проводное подключение привода. По достижении заданной температуры происходит синхронное отключение и клапана, и вентилятора.

Наименование кнопки	Функция	Символ
Кнопка Вкл./Выкл.	Включение или выключение устройства 	
Кнопка «Режим» (M)	Переключение между режимами охлаждения и обогрева 	M
Кнопка скорости вентилятора	Установка скорости работы вентилятора: Высокая, Средняя, Низкая, Автоматическая (High, Medium, Low, Auto) 	
Кнопка «Вверх» (▲)	Увеличение заданного значения температуры 	
Кнопка «Вниз» (▼)	Уменьшение заданного значения температуры 	

Технические характеристики:

- Датчик температуры: Термистор NTC
- Электропитание: 230 В, 50/60 Гц
- Точность регулирования: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Потребляемая мощность: $< 1\text{ Вт}$
- Диапазон установки температуры: $5\sim 35^{\circ}\text{C}$
- Сечение кабеля: $2\times 1,5\text{ мм}^2$ или $1\times 2,5\text{ мм}^2$
- Рабочая среда (Условия эксплуатации): $0\sim 45^{\circ}\text{C}$
- Рабочая среда (Условия эксплуатации): $5\sim 90\%$ (без конденсации)
- Материал корпуса: Огнестойкий пластик PC+ABS*
- Дисплей: ЖК-экран (LCD)
- Габаритные размеры (Ш×В×Г): $86\times 86\times 13\text{ мм}$ (панель дисплея)
- Расстояние между монтажными отверстиями: 60 мм

* Сплав PC+ABS считается «золотым стандартом», отвечает за прочность, термостойкость, ударопрочность.



Интерфейс пульта представлен интуитивно понятным функциональным набором кнопок:

Включение и выключение питания (Power On/Off)

Для включения устройства необходимо однократно нажать кнопку . Повторное нажатие этой же кнопки приводит к выключению прибора.

Обратите внимание: при выключении питания одновременно останавливается работа фанкойла, электропривод клапана или воздушной заслонки.

Установка температуры (Temperature Setting)

Настройка температурного режима доступна, когда устройство находится в рабочем состоянии (ON):

- Для увеличения заданного значения температуры нажмите кнопку «▲».
- Для уменьшения заданного значения температуры нажмите кнопку «▼».

Каждое нажатие изменяет температуру на 1°C.

Выбор режима работы (Mode Selection)

Последовательность действий

Когда устройство находится в **рабочем состоянии (ON)**, для переключения между доступными режимами используйте кнопку «M».

Каждое нажатие на кнопку циклично меняет текущий режим, что сопровождается соответствующей индикацией на ЖК-дисплее:

- Надпись «Cold» информирует об активации режима охлаждения (cooling mode).
- Надпись «Heat» информирует об активации режима обогрева (heating mode).

Выбор скорости вентилятора (Fan Speed Selection)

Для выбора интенсивности работы вентилятора используйте кнопку с изображением символа вентилятора . Последовательное нажатие этой кнопки позволяет циклично переключаться между следующими режимами:

- Высокая скорость (High)
- Средняя скорость (Medium)
- Низкая скорость (Low)
- Автоматический режим (Auto)

В автоматическом режиме скорость вращения вентилятора регулируется динамически, исходя из разницы между фактической температурой в помещении и заданным пользователем значением (уставкой):

- Если разница составляет 1°C, устройство автоматически выбирает Низкую скорость.
- Если разница составляет 2°C, автоматически устанавливается Средняя скорость.
- Если разница составляет 3°C или более, автоматически активируется Высокая скорость.

Настройка функции «Сон» (Sleep Mode)

Активация и подтверждение

Для перехода в режим настройки функции «Сон» необходимо нажать и удерживать кнопку «М» в течение 3 секунд. На дисплее появится соответствующий индикатор «Sleep».

- Нажмите кнопку «▲», чтобы подтвердить и активировать режим «Сон».
- Нажмите кнопку «▼», чтобы отменить активацию и вернуться к стандартному режиму работы.

Алгоритм работы режима «Сон» (Sleep Mode).

После активации режима «Сон» устройство автоматически корректирует заданную температуру в течение 8 часов для обеспечения оптимального комфорта и экономии энергии:

В режиме охлаждения (Cooling Mode)

Через 1 час работы заданная температура автоматически увеличится на 1°C, еще через 1 час (суммарно через 2 часа) она увеличится еще на 1°C. Суммарное повышение температуры составит 2°C за 8 часов работы, после чего режим «Сон» автоматически завершится.

В режиме обогрева (Heating Mode)

Через 1 час работы заданная температура автоматически уменьшится на 2°C. Еще через 1 час (суммарно через 2 часа) она уменьшится еще на 3°C. Суммарное понижение температуры составит 5°C за 8 часов работы, после чего режим «Сон» автоматически завершится.

Настройка таймера включения/выключения

Настройка таймера включения (Timer ON):

1. На включенном устройстве нажмите и удерживайте кнопку «М» 3 сек. до появления индикации «Sleep».
2. Короткими нажатиями кнопки «М» выберите пункт «Timer ON».
3. Выберите часы/минуты кнопкой «М» и задайте время стрелками «▲»/«▼».
4. Сохранение параметров происходит автоматически через 5 секунд.

Примечание: При активации таймера вентилятор и клапан сразу отключаются и возобновляют работу только по истечении заданного времени.

Настройка таймера выключения (Timer OFF):

1. На включенном устройстве нажмите и удерживайте кнопку «М» 3 сек. до появления индикации «Sleep».
2. Короткими нажатиями кнопки «М» выберите пункт «Timer OFF».
3. Выберите часы/минуты кнопкой «М» и задайте время стрелками «▲»/«▼».
4. Сохранение параметров происходит автоматически через 5 секунд.

Примечание: После активации функции «Timer OFF» устройство автоматически прекратит работу по истечении заданного времени.

Чтобы узнать оставшееся время работы таймера (ON или OFF), зажмите одновременно комбинацию клавиш «М» и [▼].

Блокировка кнопок:

Для полной блокировки кнопок одновременно нажмите и удерживайте кнопки «▲» и «▼» в течение 5 секунд. В этом режиме на экране будут поочередно мигать символы «LO» - в поле заданной температуры и «СК» - в поле текущей температуры с интервалом в 5 секунд.

Повторное нажатие и удержание тех же кнопок «▲» и «▼» в течение 5 секунд разблокирует устройство. Символ «LOCK» остается видимым на дисплее пульта управления даже при выключенном питании устройства, если блокировка была включена.

Сервисное меню / Меню дополнительных параметров:

В сервисном меню вы можете запрограммировать некоторые параметры работы системы. Чтобы войти в меню настройки, в выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопки «М» + [Power] в течении 5 секунд. Две цифры слева показывают номер параметра, две цифры справа — его значение. Далее нажмите кнопку «М», чтобы выбрать номер параметра.

1. При выключенном устройстве удерживайте кнопки «М» + [Power] 5 секунд.
2. Кнопка «М» — переход между пунктами меню/выбор параметра.
3. Кнопки «▲/▼» — изменение значения.
4. Сохранение — автоматически через 15 секунд.

№	Функция	Заводская установка	Диапазон настройки
1	Калибровка датчика температуры	-2	-9°C ~ +9°C
2	Гистерезис включения (температурный дифференциал)	1	1°C ~ 5°C
3	Защита от замерзания (низкотемпературная защита)	--	Если температура в помещении опустится ниже установленного порога защиты, обогрев включится автоматически. Чтобы отключить эту функцию, установите значение 5°C, нажмите кнопку «▲», на дисплее отобразится «-» (режим защиты отменен). Диапазон настройки: 0°C ~ 5°C.
4	Режим блокировки клавиш	0	0: Блокировка всех кнопок.
			1: Блокировка всех кнопок, кроме кнопки «Питание» (Power).

5	Управление вентиллятором	1	0: Контролируемый (по датчику).
			1: Неконтролируемый (постоянная работа). Примечание: доступно не во всех моделях.
6	Функция памяти при сбое питания/ Авторестарт	0	0: Восстановление предыдущего состояния.
			1: Устройство остается выключенным Примечание: в ряде моделей это пункт №5

Инструкция по монтажу.

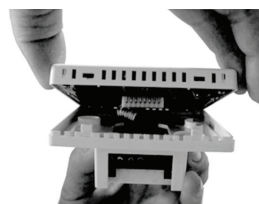
- Меры безопасности:** Все работы по установке и подключению производите при полном обесточивании сети. Рекомендуется предусмотреть отдельный выключатель для гарантированного отключения питания всей системы в периоды простоя.
- Выбор места:** Пульт следует монтировать на высоте около 1,4 м от уровня пола. Место установки не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, сквозняков или находиться вблизи источников тепла. Позиция датчика должна отражать реальную среднюю температуру в помещении.
- Электрические соединения:** Коммутация цепей выполняется строго в соответствии со схемой, представленной на основании корпуса. При выявлении расхождений между прибором и схемой, необходимо обратиться к дистрибьютору или производителю.
- Расчет нагрузки:** Соблюдайте указанный ток нагрузки. **Эксплуатация с перегрузкой категорически запрещена.**
- Схема подключения:** Монтаж электропроводки необходимо осуществлять в точном соответствии с приложенной схемой соединений.

Для снятия крышки корпуса аккуратно используйте шлицевую (плоскую) отвертку 3,5 мм в качестве рычага

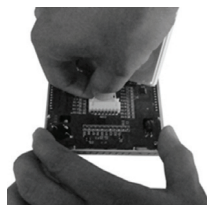


Аккуратно приподнимите гибкий шлейф (примерно на 4 мм) вверх, чтобы освободить его фиксаторы (защелки).

Обесточьте дисплей, отсоединив его от блока питания.



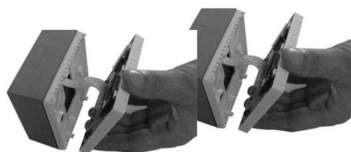
Выполните подключение проводов к клеммам в соответствии с электрической схемой и надежно затяните фиксирующие винты.



Поместите силовую часть устройства (блок питания) в подрозетник и закрепите её при помощи двух монтажных винтов на стене.



Соедините плату ЖК-дисплея и плату питания при помощи гибкого шлейфа.

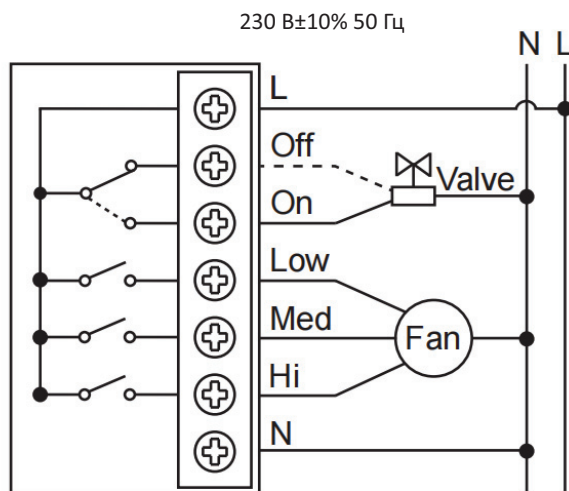


Навесьте устройство на верхние крючки под углом 30° и аккуратно нажмите на боковые стороны до щелчка.



Внимание! Перед включением устройства проверьте подключения.
Неправильное подключение может повредить пульт.

Схема электрического подключения



Назначение клемм пульты:

L – питание

N – нейтраль

Hi – высокая скорость вентилятора

Med – средняя скорость вентилятора

Low – низкая скорость вентилятора

Fan – вентилятор

Valve – клапан

Valve Off – клапан нормально-закрытый

Valve On – клапан нормально-открытый

Меры безопасности и эксплуатации

1. **Соблюдение полярности L/N:** Недопустимо менять местами фазный и нулевой провода, это приведет к поломке пульты. Подключать строго по маркировке.
2. **Общий выключатель:** На фронтальном участке цепи системы пульты должен быть установлен отдельный силовой выключатель или специальная розетка для полного обесточивания системы, на случай длительного простоя системы (когда она не используется).
3. **Условия питания:** Для корректной работы ЖК-панели требуется стабильное напряжение. Скачки и аварийные отключения питания могут вызвать сбой в работе или

сброс настроек. После любого восстановления питания система может потребовать ручного перезапуска. В случае обнаружения выключенного состояния панели во время работы системы ее следует немедленно перезапустить вручную.

4. **Память настроек:** Пульт имеет функцию энергонезависимой памяти: после восстановления питания он вернется к последним заданным параметрам.
5. **Алгоритм работы при сбое питания:** Пульты, работающие совместно с электрическими нагревательными приборами, при перебоях в питании могут иметь два режима: поддержание нагрева или полное отключение нагрева. Соответствующий режим должен быть выбран исходя из фактических требований эксплуатации.
6. **Монтаж:** Устанавливайте пульт в месте, защищенном от сквозняков и посторонних источников тепла, для точного измерения температуры.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Электромонтажные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом. Категорически запрещается осуществлять подключение проводки к термостату, находящемуся под напряжением.

Строго следуйте схеме подключения, указанной на тыльной стороне изделия, и выполняйте соединения в точном соответствии с электрической схемой. Неправильная коммутация может привести к повреждению термостата или другого подключенного оборудования. Не допускайте попадания воды, грязи или других посторонних веществ внутрь корпуса термостата, так как это может вызвать повреждение его компонентов.

МЕРЫ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ:

В случае неисправности устройства (например, при обнаружении горелого запаха), остановите кондиционер и выключите питание. Дальнейшая эксплуатация при данных обстоятельствах опасна, поскольку может привести к отказу оборудования, поражению электрическим током или возгоранию.

Сертификация продукции

Импортер:

Общество с ограниченной ответственностью «СЕВЕРКОН»
Российская Федерация, 109052, г. Москва, муниципальный округ Нижегородский,
Рязанский пр-кт, д. 2, стр. 86, пом. VI.

Срок службы данного изделия 7 лет.

При ежегодном проведении регламентных работ по техническому обслуживанию увеличивается до 10 лет. По вопросам связанным с приемом претензий от покупателей, ремонта и технического обслуживания товара необходимо обращаться к Импортеру.

Утилизация:

По окончании срока службы данное устройство следует утилизировать.
Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Дата изготовления:

Дата изготовления указана на приборе.

Сертификация:

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

В случае отсутствия сертификата в комплекте поставки, просьба запрашивать его копию у персонального менеджера.

Изготовитель: Shandong Volks Air Conditioner Group Co.,Ltd.,
East Tianqu Road, Zhongao Street, Economic and Technological Development Zone, Dezhou city,
Shandong province, China, 253000.

Шаньдун Волкс Эйр Кондишенер Груп Ко., ЛТД.,
Ист Тяньцзюй Роуд, Чжунъяо Стрит, Экономик энд Текнолоджикал Дивелопмент Зоун, Дэчжоу
Сити, Шаньдун Провинс, Китай, 253000.

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

www.energolux.ru.com

Сделано в Китае



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ SWCTI-8200F25

33

Меры безопасности:

- Перед первым использованием проводного пульта управления SWCTI-8200F25 внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной ниже.
Эксплуатация и настройка пульта должна быть произведена в соответствии с указаниями в данном руководстве, чтобы полностью понять, как правильно использовать основные функции пульта управления.
Внимательно прочитайте данное руководство, убедитесь, что вам понятно его содержание, соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже.
После прочтения его следует хранить надлежащим образом. При смене пользователя устройства ему необходимо передать данное руководство.
- Нельзя самостоятельно выполнять работы по монтажу, демонтажу, перемещению или ремонту центрального пульта управления. Для выполнения любых работ следует обратиться к специалисту по сервисному обслуживанию.
- Монтаж устройства должен осуществлять технический специалист. Пользователь не может самостоятельно монтировать устройство, иначе это может привести к травмированию или выходу пульта управления из строя. Электромонтажные работы должен выполнять специалист в соответствии с электрической схемой. Все работы по электроподключению должны удовлетворять требованиям электробезопасности. Запрещено использовать устройство не по назначению или вносить изменения в его функции без получения разрешения производителя.
- Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с условиями, приведенными в руководстве.
- Следует удостовериться, что прочность стены достаточна, чтобы выдержать вес данного устройства
- При утечке тока, коротком замыкании или других неисправностях (например, при появлении запаха гари) необходимо немедленно прекратить работу, отключить автоматический выключатель и сообщить о неполадке специалисту по сервисному обслуживанию.
- Данное руководство является справочным документом по вопросам эксплуатации устройства.
- Символом «*» обозначены дополнительные функции. Если пульт не оснащен какой-либо функцией, проводной пульт не может активировать эту функцию или настройки будут недействительны.

ВНИМАНИЕ! Установка и подключение оборудования к сети электропитания должно проводиться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями настоящего руководства, правил эксплуатации электроустановок и требований санитарных норм и правил в области кондиционирования, вентиляции и строительства.

Меры предосторожности:

- Не располагайте пульт дистанционного управления в местах прямого попадания солнечных лучей или в местах с высокой влажностью, вблизи объектов с высокой температурой или в местах, где на него могут попасть брызги воды, а также в местах, где имеются коррозионно-активные газы, большое количество пыли, соляной туман или масляные пары.
- Никогда не бросайте и не роняйте пульт, не производите подключение/отключение слишком часто.
- Никогда не эксплуатируйте пульт управления мокрыми руками.
- Не царапайте экран пульта управления твердыми и острыми предметами.
- Место для монтажа устройства должно находиться вне зоны досягаемости детей.



Осторожно:

В случае установки кондиционеров в местах с интенсивным магнитным полем или с сильными помехами, необходимо использовать экранированный провод.

Запрещается установка пульта управления в следующих местах:

1. В загрязнённых местах с агрессивными газами, солями, масляными парами.
2. Во влажных и сырых местах, с прямыми солнечными лучами.
3. В местах с высокой температурой и влажностью.
4. В случае какой-либо неисправности необходимо обратиться к техническому специалисту.
НЕЛЬЗЯ без получения разрешения выполнять демонтаж или ремонт устройства.
5. Проводной пульт управления можно устанавливать только внутри помещения.
6. Рабочий диапазон температур пульта составляет: от 0°C до 45°C.

Приведенные в руководстве снимки экрана служат только для описания функций, пре-имущественную силу имеет фактическое изделие.

Пульт с сенсорным экраном SWCTI-8200F25 предназначен для управления 2-хтрубными фанкойлами с поддержкой протокола Modbus для интеграции в системы BMS.



Пульт оснащен большим ЖК-экраном, отображающим следующую информацию: рабочее состояние (режимы охлаждения, обогрев, вентиляция), скорость вентилятора, температуру в помещении/заданную температуру. Технология емкостного сенсорного экрана упрощает работу, повышает эргономичность устройства, сокращает время на установку необходимых параметров, позволяет сделать процесс взаимодействия с пультом максимально быстрым и комфортным.

Функционал позволяет контролировать температуру, скорость вентилятора (Авто/Высокая/Средняя/Низкая) и режим работы (нагрев/охлаждение) для создания комфортного климата. Функция автоматического переключения режимов «Присутствие/Отсутствие» (occupied/ unoccupied) обеспечивает дополнительную экономию электроэнергии при эксплуатации фанкойлов. Контроллер фанкойла, используя данные от датчика присутствия (или BMS-системы), автоматически переводит устройство в режим пониженного энергопотребления (Unoccupied Mode) при отсутствии людей в помещении. Это обеспечивает оптимизацию климатических параметров и сокращение эксплуатационных расходов на электроэнергию.

Пульт использует технологию микрокомпьютерного управления. Это означает, что в основе работы пульта лежит микропроцессорное управление, что обеспечивает высокую точность обработки данных с датчиков и гарантирует надежность выполнения алгоритмов.

Интерфейс пульта представлен интуитивно понятным функциональным набором сенсорных кнопок:

- **Питание:** включение и выключение фанкойла (⏻)
- **Режим (M):** выбор рабочих режимов
- **Вентилятор:** регулировка скоростей вентилятора (🌀)
- **Таймер/Часы:** программирование времени работы; настройки часов и таймера (🕒)
- **Стрелки (Λ/∇):** установка температуры

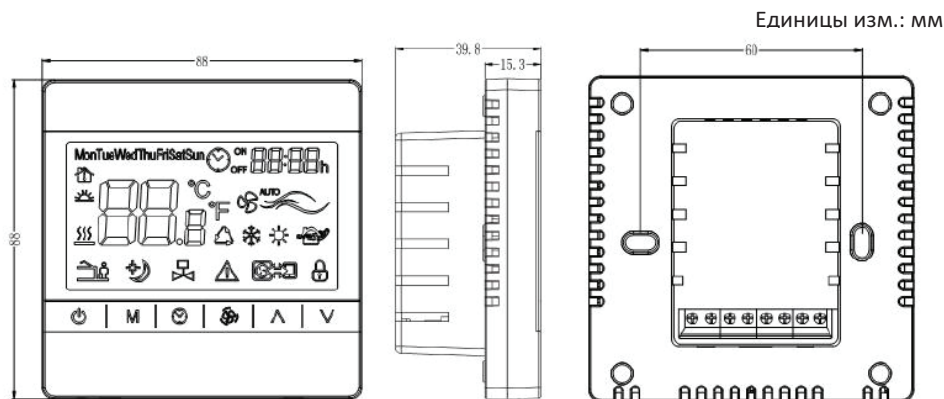


Рис. Габаритные размеры пульта SWCTI-8200F25

Выбор места установки

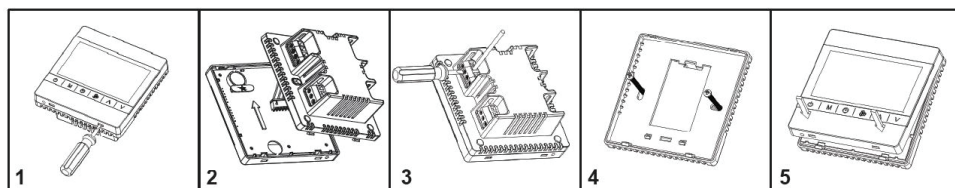
Место установки пульта SWCTI-8200F25 должно обеспечивать беспрепятственный обзор дисплея и удобный доступ к настройкам температуры. Чтобы пользователю было удобно считывать данные с экрана и корректировать параметры. Пульт следует располагать в зоне, где температурные показатели соответствуют средним значениям по всему помещению. Для предотвращения погрешностей в измерениях не устанавливайте пульт рядом с источниками тепла или холода: вблизи отопительных приборов, вентиляционных решеток, в местах попадания прямых солнечных, а также в помещениях, где есть риск прямого воздействия на него влаги или возникновения конденсата.

Пульт нужно устанавливать на внутренней стене примерно в 1,5 м от пола в месте, где он быстро отреагирует на общие изменения температуры в помещении. Это обеспечит правильный и точный контроль температуры. В месте монтажа пульта циркуляция воздуха должна быть свободной.

Инструкция по установке

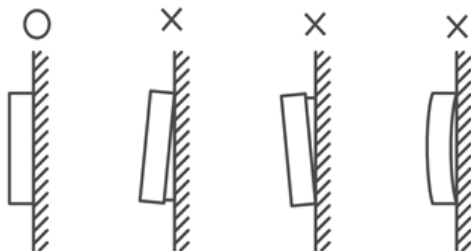
Модель SWCTI-8200F25 устанавливается в стандартную настенную монтажную коробку (подрозетник) размером 75x75x35 мм, как показано на рисунке ниже. Снимите заднюю панель устройства, как указано в инструкции, зафиксируйте её в монтажной коробке и подсоедините проводку.

Важно: Используйте для крепления штатные винты М3х5. Если они были утеряны, их можно заменить винтами типоразмера PWT2.5X5X5.5.



1. Вставьте плоскую шлицевую отвертку в нижние замки, чтобы разделить две панели.
2. Разведите две панели и, при необходимости, отсоедините разъем от передней панели.
3. Подведите провода и соедините их с клеммной колодкой в соответствии с электрической схемой.
4. Закрепите двумя винтами заднюю панель и соедините разъем, если он был отсоединен.
5. Совместите две панели, защелкнув нижние фиксаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что провода подключены в точном соответствии с электрической схемой пульта. Запрещается воздействие влаги, агрессивных сред или других материалов во избежание повреждения оборудования и проводов.



Передняя и задняя крышки должны быть установлены правильно. В противном случае передняя и задняя крышки могут ослабнуть и отсоединиться друг от друга.

При защелкивании передней и задней крышек убедитесь, что кабели не зажаты.

Управление

Включение/выключение питания: Нажмите на кнопку , чтобы включить или выключить пульт и подачу сигналов. При отключении работа фанкойла прекращается, а подача воды через клапан полностью прекрывается.

Выбор режима: При включенном питании нажмите на кнопку «М» и измените режимы работы в следующем порядке. Индикация на ЖК-дисплее: ❄ режим охлаждения, ☀ режим обогрева,  режим вентиляции*.

(Примечание: В модели SWCTI-8200F25 не предусмотрен режим «вентиляции»).

Настройка температуры: При включенном питании, нажмите на пульте кнопки «Λ» или «V», чтобы отрегулировать заданную температуру. Каждое нажатие изменяет значение температуры на 1°C.

Регулировка скорости вентилятора:

Настройка в режимах охлаждения и обогрева.

Пульт имеет **четыре скорости** вентилятора: автоматическую  ^{AUTO}, высокую , среднюю  и низкую . Кнопка  предназначена для последовательного переключения скоростей.

Режим работы вентилятора (работает только вентилятор, без изменения температуры в помещении).

В данном режиме пульт имеет **три скорости** вентилятора: высокую , среднюю  и низкую . Кнопка  предназначена для последовательного переключения скоростей.

Настройки часов и автоматического включения/выключения питания: Настройка часов: Нажмите и удерживайте кнопку настройки времени  до тех пор, пока на дисплее не начнут мигать значения минут («mm»). После этого используйте клавиши «Λ» или «V» для установки нужного времени. Затем снова нажмите кнопку настройки времени , начнет мигать значение часов (hh). Используйте кнопки «Λ» или «V» для их настройки.

Нажмите кнопку  еще раз; замигает индикатор дня недели. Нажмите кнопки «Λ» или «V», чтобы выбрать день недели.

Настройка таймера включения/выключения: При включенном питании, нажмите и удерживайте на пульте кнопку  до тех пор, пока не появится индикация «hh:mm», символ  и «ON», символы  и «ON» при этом начнут мигать. Используйте кнопки «Λ» или «V» для настройки времени включения по таймеру. Каждое нажатие изменяет время на 30 минут.

Затем снова нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока не замигают символы  и «OFF». Используйте кнопки «Λ» или «V» для настройки времени выключения по таймеру. Каждое нажатие изменяет время на 30 минут.

Настройка таймера действительна только на один день, то есть она будет выполнена однократно.

Отмена запланированных настроек включения/выключения питания:

При включенном питании, нажмите кнопку  несколько раз, пока не появятся символы «hh:mm»,  и «ON» и пока не замигают символы  и «ON». Используйте кнопки «» или «» для настройки, чтобы установить запланированное время включения на «00:00».

Затем снова нажмите кнопку , пока не появятся символы  и «OFF». Используйте кнопки «» или «» для настройки, чтобы установить запланированное время выключения на «00:00».

Функция блокировки кнопок:

Блокировка кнопок: При активированной функции блокировки кнопки пульта блокируются автоматически спустя 30 секунд после последнего нажатия. Это обеспечивает защиту от случайного изменения настроек или несанкционированного доступа.

Разблокировка кнопок: Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд для разблокировки кнопок (кнопки автоматически заблокируются снова после 30-секундного периода бездействия).

Защита от низких температур в помещении:

Если температура воздуха в помещении опустится ниже +5°C, автоматически включится режим обогрева, откроется клапан и на экране пульта появится символ  (при выключенном пульте).

Когда температура в помещении поднимется выше +7°C, отключатся режимы защиты от низких температур и обогрева.

Данная функция активна только в режиме обогрева, когда пульт выключен.

Настройка параметров:

Чтобы войти в сервисное меню, при выключенном питании, одновременно нажмите кнопки  и  в течение 3 секунд. Для навигации и последовательного переключения между режимами используйте кнопку «М», для изменения их значений — кнопки «» или «». Подробное описание настроек приведено в таблице ниже.

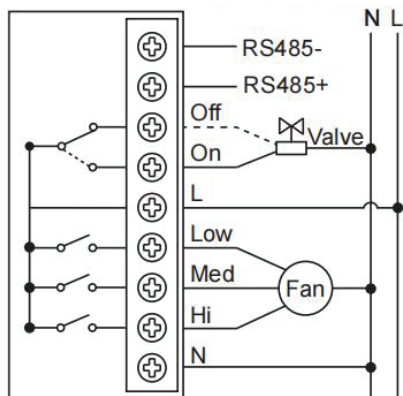
(Примечание: во избежание сбоев выполняйте настройку плавно, особенно при нажатии кнопки «М»; не нажимайте её чаще одного раза в секунду, соблюдайте интервал).

Функция энергосбережения (режим ожидания):

При отсутствии действий со стороны пользователя, если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна кнопка, пульт переходит в режим ожидания. При этом интенсивность подсветки дисплея снижается. Повторная активация экрана и выход из спящего режима осуществляются нажатием любой функциональной клавиши.

Код	Параметр	Значение по умолчанию	Функция
01	Восстановление после сбоя питания	00	00: Выкл.;
			01: Вкл.;
			02: Восстановить состояние до отключения питания
02	Выбор шкалы измерения температуры	°C	F: Фаренгейт (°F);
			C: Цельсий (°C)
03	Установка верхнего предела t°	35.0°C	Диапазон настройки: 2–49.5°C (4–99°F)
04	Установка нижнего предела t°	5.0°C	Диапазон настройки: 0–47.5°C (0–95°F)
05	Блокировка кнопок	00	00: Блокировка отсутствует;
			01: Блокировка всех кнопок;
			02: Блокировка всех кнопок, кроме скорости вентилятора и кнопок «вверх»/«вниз»;
			03: Блокировка кнопки питания (вкл./выкл.) и часов
06	Выбор фактической/заданной температуры на дисплее	00	00: Отображение текущей температуры в помещении;
			01: Отображение заданной температуры
07	Низкотемпературная защита	00	00: Выкл.;
			01: Вкл
08	Калибровка температуры	00	Диапазон настройки: от –5 до 5°C (от –9 до 9°F)
09	Настройка адреса устройства	01	Диапазон настройки: от 01 до 255

Схема подключения:



Назначение клемм пульта:

L – питание (220-240 В, 50/60 Гц)

N – нейтраль

Hi – высокая скорость вентилятора

Med – средняя скорость вентилятора

Low – низкая скорость вентилятора

Fan – вентилятор

Valve – клапан

Valve Off – клапан нормально-закрытый

Valve On – клапан нормально-открытый

Внимание! Перед включением устройства проверьте подключения.
Неправильное подключение может повредить пульт.

МЕРЫ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ:

В случае неисправности устройства (например, при обнаружении горелого запаха), остановите кондиционер и выключите питание. Дальнейшая эксплуатация при данных обстоятельствах опасна, поскольку может привести к отказу оборудования, поражению электрическим током или возгоранию.

Протокол связи контроллера фанкойла

Physical interface/Физический интерфейс: RS485

Communication protocol/Протокол связи: ModBus / RTU

Настройка скорости передачи данных (Baud rate): 9600, N, 8, 1

Supported function codes/Поддерживаемые коды функций: 0x03, 0x04 и 0x06

Регистр ввода (Операция - чтения, код функции 0x04) Input Register (Read operation)

Серийный номер переменной/Регистр	Описание переменной	Единица измерения	Значение переменной	Адрес регистра (Mapping address)
30001	Температура обратного воздуха (Return air temperature)	0.1°C	0–50.0°C	0x00
30002	Статус вентилятора (Fan status)	---	0=Стоп, 2=Низкая скорость, 4=Средняя скорость, 8=Высокая скорость (0=Stop, 2=Low speed, 4=Medium speed, 8=High speed)	0x01
30003	Состояние электропривода водяного клапана фанкойла (Electric water valve status)	---	0=Стоп, 1=Работа (0=Stop, 1=Run)	0x02

Регистр хранения (Операция - чтение, код функции 0x03) Holding Register (Read operation)

Серийный номер переменной/Регистр	Описание переменной	Единица измерения	Значение переменной	Адрес регистра (Mapping address)
40001	Режим работы (Mode operation)	---	1=Охлаждение, 4=Вентиляция, 8=Обогрев, 16=Автоматический (1=Cooling, 4=Fan, 8=Heating, 16=Automatic)	0x00
40002	Настройка скорости вентилятора (Wind speed setting)	---	2=Низкая скорость, 4=Средняя скорость, 8=Высокая скорость, 128=Автоматический (2=Low speed, 4=Medium speed, 8=High speed, 128=Automatic)	0x01
40003	Настройка температуры (Temperature setting)	0.1°C	16.0–30.0°C	0x02
40004	Статус фанкойла (Fan coil status)	---	0=Остановка, 1=Работа (0=Stop, 1=Run)	0x03
40005	Блокировка кнопок (Key lock)	---	0=Разблокировано, 1=Заблокировано (0=Unlock, 1=Lock)	0x04

Примечание: Для получения более подробной информации по регистрам, пожалуйста, свяжитесь с вашим персональным менеджером или специалистом технического отдела.

Сертификация продукции

Импортёр:

Общество с ограниченной ответственностью «СЕВЕРКОН» Российская Федерация, 109052, г. Москва, муниципальный округ Нижегородский, Рязанский пр-кт, д. 2, стр. 86, пом. VI.

Срок службы данного изделия 7 лет.

При ежегодном проведении регламентных работ по техническому обслуживанию увеличивается до 10 лет. По вопросам связанным с приемом претензий от покупателей, ремонта и технического обслуживания товара необходимо обращаться к Импортеру.

Утилизация:

По окончании срока службы данное устройство следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Дата изготовления:

Дата изготовления указана на приборе.

Сертификация:

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

В случае отсутствия сертификата в комплекте поставки, просьба запрашивать его копию у персонального менеджера.

Изготовитель:

Shandong Volks Air Conditioner Group Co.,Ltd.,

East Tianqu Road, Zhongao Street, Economic and Technological Development Zone, Dezhou city, Shandong province, China, 253000.

Шаньдун Волкс Эйр Кондишенер Груп Ко., ЛТД.,

Ист Тяньцзюй Роуд, Чжунъяо Стрит, Экономик энд Текнолоджикал Дивелопмент Зоун, Дэчжоу Сити, Шаньдун Провинс, Китай, 253000.

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

www.energolux.ru.com

Сделано в Китае



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Требования производителя по техническому обслуживанию фанкойлов Energolux:

1. График технического обслуживания фанкойлов: 4 раза в год.
2. Минимальный список мероприятий по техническому обслуживанию фанкойлов: чистка фильтров, осмотр электродвигателя, очистка крыльчаток, проверка работы пульта, проверка работы электронных компонентов, проверка работы трехходового клапана.
3. Перечень комплектующих, требующих замены при проведении технического обслуживания фанкойлов Energolux: фильтры (после года работы или по мере износа).

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия).

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

Правильное заполнение гарантийного талона Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия
Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных

организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ. Дополнительную информацию об этом и других изделиях, а также информацию об адресах и телефонах сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание, Вы можете узнать у Продавца при покупке оборудования, а также позвонив в центр технической поддержки 8-495-252-08-28,

адрес в Интернет: www.energolux.ru.com,
email: service@severcon.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия, внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца. Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке.

Гарантия на оборудование – 1 год.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Настоящая гарантия не распространяется на: Монтажные работы, а также регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные материалы.

Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Нормальный износ любых других деталей, естественное старения лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов, имеющих свой ограниченный срок службы, а также на затраты, связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.

Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях: Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия; Использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем); Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия; Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на организацию/лицами;

Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию; Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей; Неправильного хранения изделия.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;

Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;

Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;

Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Покупатель:.....

Подпись:.....

Дата:.....

Заполняется продавцом

Energolu[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

Energolu[®]

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

Energolu[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись продавца _____

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

Energolu[®]

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Energolux[®]

www.energolux.ru.com